

空間就是性別

畢恆達 ◎ 著

生活的空間，訴說性別的語言。
注入性別觀點，空間也可以
形塑新的性別關係！

◎強力推薦

張小虹、蘇芊玲、
夏鑄九、二哥（賴



空間就是性別

Gender And Space

作者—畢恆達

出版者—心靈工場文化事業股份有限公司
發行人—王浩威 諮詢顧問召集人—余德慧
總編輯—毛桂花 執行編輯—祁雅娟 美術編輯—葉文苓
通訊地址—106 台北市新生南路二段30巷26-1號2樓
郵政劃撥—19546215 戶名—心靈工場文化事業股份有限公司
電話—(02) 2341-8680 傳真—(02) 2341-8637
Email—service@psygarden.com.tw 網址—www.psygarden.com.tw

印刷—彩峰分色製版印刷事業股份有限公司
總經銷—大和書報圖書股份有限公司
電話—(02) 8990-2588 傳真—(02) 2290-1658
通訊地址—242 台北縣五股工業區五工五路二號
初版—刷—2004年10月 初版十二刷—2006年11月
ISBN—986-7574-26-5 定價—260元

版權所有・翻印必究。如有缺頁、破損或裝訂錯誤，請寄回更換

國家圖書館出版品預行編目資料

空間就是性別／著——畢恆達

—初版。--臺北市：心靈工場文化，2004〔民93〕 面：公分，（Caring：026）

參考書目：面

ISBN 986-7574-26-5（平裝）

1. 性別 2. 空間藝術 3. 建築—設計

544.7

93016873



Caring

生命長河，如夢如風

猶如一段逆向的歷程

一個掙扎的故事，一種反差的存在

留下探索的紀錄與軌跡

空間就是性別
—— 畢恆達 著

【目錄】

7 自序

性別，要怎麼閱讀？

1 2 英雌無用武之地

1 6 「公告」與「母告」

1 9 女人有幾種？

2 4 如果男人有月經

2 7 精子的童話

3 1 研究戲法變變變

3 5 你為什麼感到不安？

性別的身體，在空間中移動

4 0 假如我是男生

5 0 「BOX」誰打掃？誰看報？

5 4 身體語言大不同

6 2 羅馬競技場

7 1 「BOX」誰在躲避球？

7 5 女人開車，怎樣？

先生不在家，我才有在家的感覺

8 4 家，不是我的避風港

9 1 紅色的新房

9 6 永遠的灰姑娘

1 0 3 「BOX」男人為什麼不做家事？

1 0 5 理想的家庭空間

1 1 2 離家出走，無所逃於天地間

我就站在你面前：男同性戀的家庭空間

1 2 2 衣櫃，開門

1 2 7 無休止的拉鋸戰

1 3 4 現身悲喜劇

反騷擾，動起來！

1 4 4 沒有歧視，才有尊重

1 5 2 「BOX」好男人與壞男人的共謀

1 5 4 我尊敬的人，傷害我最深

1 6 2 性侵犯，破解高招

1 6 9 我的名字不是寶貝！

1 7 5 「BOX」假裝歡樂，暗地騷擾

設計分性別？

1 8 0 設計，背後有什麼玄機？

1 8 8 廁所所有問題

1 9 6 五四新女廁運動

2 0 1 「BOX」廁所標誌學問大

2 0 5 多一點設計，多一點安全

性別平等的追尋

2 1 6 夜，永誌不忘：記葉永鋳

2 2 7 破滅與重思：女性性別意識形成的歷程

2 3 8 【附錄一】話說女性奧運史

2 4 3 【附錄二】災難與性別

2 4 9 【附錄三】延伸閱讀

自序

最近流行懷舊風，鳳飛飛、黃鶯鶯、羅大佑、費玉清等歌手都開了個人演唱會，且場場爆滿；連五年級的同學都在報紙副刊撰寫起憶兒時的青春記事簿。而我成長於四〇年代台灣的鄉村，《小學生》雜誌是當時唯一的課外讀物，家裡沒有電視，陪伴我度過每一個週末夜晚的是廣播劇，小學老師是當時可以想像未來職業的極限，女性主義是一個還未出現的名詞。

一路從國中考上高中、大學，順著前人行走的軌跡，男生應該讀理工，按照分數分發考進了台大土木系，轉眼要升大四，開始思考自己的未來。不想當一輩子與電腦、混凝土為伍的土木工程師，於是選擇土木研究所中最接近人文社會科學的都市計劃組就讀，以高層國宅的鄰里關係為題進行碩士論文研究，竟就一路轉至紐約市立大學（CUNY）的環境心理學。

第一年的研究方法與詮釋學課程開拓我學術的視野，身邊黑人、窮人、女人、同性戀者圍繞的學習環境，啟發我從邊緣位置看待社會的觀點，從此不再相信知識存在一個阿基米德點，可以站在那裡舉起整個地球。受到知識社會學、詮釋學影響之際，是大量閱讀女性主義著作，才讓我得以把哲學思辯與經驗研究連結起來。如果男人有月經、精子的童話、社會科學中的性別歧視等文獻，帶給我深沈的震撼。只是當時身處異國，女性主義於我，大致還是思想的啟發，我並未立志從事性別

研究，因此錯過 CUNY 婦女研究學程的博士課程，博士論文也沒有從性別的角度進行分析。不過事後回想，選擇以日常生活的物品作為論文研究主題，以深入訪談作為研究方法，其實暗中已與女性主義不謀而合。回台灣任教之後，帶著性別之眼，開始大量閱讀發生於自己生活周遭以及社會事件中的性別意涵。

處身於工程領域的學院，身邊的教師幾乎都是男性。工學院的系所主任會議中只有二位女性參與，然而一位是院秘書，一位是負責記錄的職員。母親也告訴我她從小在「豬不肥，肥到狗」的社會中，課業的優異表現遭到漠視，以致考上師專卻無法就讀而被迫留在家中養豬的性別歧視經驗。此後，開始投入性別與空間的研究領域，從住宅空間、公共街道、廁所、運動，一直到男性研究，而報紙「環境觀察」專欄寫了半年之後竟成為「性別觀察」專欄。這本書，就是我這十餘年來，閱讀、研究、實踐性別的成果。

近二十年來經由婦女團體與女性主義者的推動，從民法親屬編修訂、推動婦女保障名額、教科書檢視、女權光照夜路大遊行、情欲解放運動，到性侵害犯罪防治法、兩性工作平等法與性別平等教育法的立法，確實在法律、教育、政治、職場等領域改善女性的處境，然距離性別平等仍有很大的空間。我覺得男人根深蒂固的貶抑女人的價值觀點仍然存在，它同時展現在將女人視為男人欲望的對象，以及貶低或漠視女人的能力與表現。於是呢，田野裡的男人會對女性研究者視而不見（只與男性研究者討論正事）或者使用貶抑的稱呼（如小

姐、小丫頭等），而媒體卻又同時將焦點放在單身女性政治人物的婚姻、窺視女性運動員的身體等。正如本書中所談到的實例，在男人眼中女人分爲美眉與歐巴桑（亦即可以欲望以及沒有欲望的對象），而在描述世界級的女子運動競賽時報紙標題竟然使用性感盡露的字眼。

性別是否平等，我在這裡隨手舉出三個很容易測量的指標。（一）當電影預告片有愈來愈多女性的旁白時。讀者在電影院裡是否曾經注意聆聽預告片的旁白？爲什麼一律是男人的聲音？聲音男女天生有別，但是聲音的意義與價值絕對是社會文化所賦予的。怎樣的聲音可以代表權威與信賴？爲什麼販賣女用洗髮精的電視廣告，在說明科學成分的時候，男人的聲音就自動跳了出來？（二）當運動場上女子選手相互競技，而中場休息有男子啦啦隊表演的時候。從小學的躲避球、大學的運動場，到職業的球類比賽，我們看到太多男選手比賽，女人在旁邊遞毛巾、鼓掌加油的場面（還有人說這樣男女各盡所長，展現一幅很美的畫面）。什麼時候，男人才會願意嚴肅地面對女人的運動表現，擔任欣賞、加油的角色？（三）當性侵害的加害者與受害者的性別比接近時（當然，消除性侵害是更遠的理想）。無論國內外，性侵害的加害者超過九成爲男性，而受害者中女性超過九成，所以性暴力其實就是男性暴力，而性暴力就是建基在社會的性別歧視與不平等之上。

雖說性別無所不在，卻非每個人都看得見。本書首先以幾個實例演練如何閱讀性別，接著以身體爲出發點，說明何以性別關係就是一種經由空間所展現的權力關係。社會的性別刻

板價值局限了女人運動的機會，造成體力上男強女弱的現實，轉而又提供了男性性／別暴力的溫床，而性恐怖主義又大大影響女人的日常行動與生涯規劃。

近年來女人已經藉由參加女性團體、閱讀女性主義、向不同的女性典範學習，逐步歷經了賢妻良母意識形態以及男強女弱價值觀的破滅與重思，進而在觀念上自我解放，在行動上擴大自己的生活空間。然而女人的進步又正凸顯出男人的步履蹣跚，因而加大了男女性別認知的差距；性別的演講與研習中男人的缺席、女性不婚數量的提升都是佐證。一方面出自於男人對於反對性暴力責無旁貸，另一方面，男人如何能夠與女人共生共榮，男人非得嚴肅反省自己潛藏的貶抑女性（與內在強暴犯）的價值，以及面對男人不勞而獲的特權不可，而這個主題預告了我下一本書的內容。

本書中有關家、公共空間、同性戀、性別意識等主題，曾經獲得國科會與教育部的研究經費補助。謝謝簡淑媛、莫海萃、楊長苓、林怡瑞、吳昱廷、蔡佩榮與吳金鏞等研究生分別參與協助訪談、資料分析與繪圖。另外，謝謝心靈工坊的工作同仁以及會形文化的葉文苓，在編輯出版過程中的用心，以及洪文龍在撰寫過程中提出許多建議並幫助校對文字。謹將此書獻給我的家人：親愛的爸媽、二位支持我的姊姊、三位聰慧可愛的外甥。

性別，要怎麼閱讀？

為什麼，男人的謀略叫「雄心壯志」，女人卻被說成「最毒婦人心」？

為什麼兩個人結婚，女人是「嫁出去」，男人卻是「娶進門」？

為什麼，我們有女作家書展、同志影展，卻沒有男作家書展、異性戀影展？

為什麼，小男孩玩芭比娃娃，會讓很多父母擔心不安？

性別的語言，其實無所不在。它反映的當然是性別的詮釋和權力結構。

你信不信，如果男人有月經，月經將不再是不潔的象徵，反而會變成神聖的符號，被男人吹捧上天！

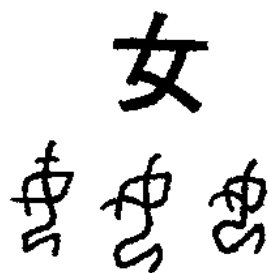
英雌無用武之地

成語往往站在男人的立場：「英雄救美」、「賠了夫人又折兵」、「最毒婦人心」……，不是忽視，就是歧視女性。男人說得很順口，但具有性別意識的女性，卻經常找不到適合自己使用的詞語。

有一天跟幾位女性教師聊天，她們分別發表高見，發現大家想法如此一致，不約而同想說句「英雄所見略同」，但是話到嘴邊又停住了。奇怪，明明是女性，為何是英「雄」所見略同呢？

語言文字承載了許多根深蒂固的文化傳統，而這些傳統又經常為男性價值所主導。正如「女」是象形字，是一個雙手交叉屈膝跪姿的女子之形，在古代亦有「奴」之意；「男」從田從力，指的是參與田地耕作的人；「婦」從女從帚，指的是清掃的人。婦人緊靠小兒成為「好」；以爪制女是為「妥」；女子待在家中是為「安」。

翻開國語字典，以「女」為部首的字，除了姐、妹、妯、嫗、婆、



「女」是象形字，是雙手交叉、屈膝跪姿的女子的形狀。

媳、姑、嫂、孀、姨這些屬於稱謂的字，以及古老的姓氏如姒、姬、嬴、姜、姚、姑、姁等之外，大概可以分成二類。一類是形容女子的賢淑，如娟、婉、娉、娜、婷、嬌、嬋，強調女人恰當的外表儀容行為舉止；另一類則包括奴、奸、妖、妄、佞、妒、妓、姦、姦、婪、嫌，幾乎都是用來描述負向的人格特質與行為【註】。這究竟出自一個怎樣對待女人的社會／傳統？

「雄心壯志」、「雄才大略」、「事實勝於雄辯」、「英雄救美」、「賠了夫人又折兵」、「婦人之仁」、「最毒婦人心」，這些成語或俚語往往站在男人的發聲位置，忽視女性的主體，或傳遞歧視女性的思想。男人可能說了很順口，可是具有性別意識的女性，就經常剝那間找不到適合女性使用的詞語。

除了歧視女性之外，語言也傳達了種族歧視。過去中國漢人中心至上的想法，把其他民族非人化，貶為與動物同類，稱他們為獠族（犬字部首，現改為獠族）、羌族（羊字部首）等，而統稱為蠻夷之邦（虫字部首）。最近台灣促進和平基金會發起「尤太人正名運動」，將沿用了一百多年的「猶太」（犬字部首）改為「尤太」。也許我們也該對於女字部首的文字

許多女字部首的字具有歧視女性的意涵。



姒 姬 嬴 姜 姚 姑 姁

字，以及具有性別歧視的成語／俚語，展開全面的檢視與正名。

例如，我們可以用兩人結婚了，來代替「嫁出去」或「娶進門」這種男主女從的說法；用「倡伎」取代「娼妓」。又如，過去心理學關於認知型態有場域依賴／場域獨立（field dependence / field independence）這兩種不同的概念，來說明人的知覺如何依賴環境線索的程度；研究的結果男人是場域獨立的，而女人是依賴的，然而我們又賦予獨立比依賴有更高的價值。有位女性主義者把場域獨立改成脈絡盲目（context blindness），場域依賴改成脈絡察覺（context awareness），描述的概念是一樣的，但是這樣一來，男人是盲目的而女人是有警覺的，我們心中的男女圖像就有很大的轉變。倒不一定哪個名詞是最正確的，但是這個練習可以讓我們看見詞語的使用如何形塑了我們的認知。

除了分析文字之外，名字也可以告訴我們許多有關性別的事。嬰兒還沒有出生的時候，父母就會因其性別而給予不同的名字。名字不只是名字而已，它也關乎社會對於男女不同的期待：男孩長大以後要志偉（有偉大的志向）、要建國（對國家有貢獻），女孩長大則是要美麗（成為男性觀看的客體）、要淑慧（來照顧他人）罷了。整體而言，男生的名字經常出現家、宗、國、偉、翰等字，而女生的名字經常出現怡、婷、珊、佩、婉等字。一般來說，女生的名字有集中在特定範圍的傾向，而男生的名字較為分散，也較常出現冷僻字，顯現父母可能願意花比較多的時間為男孩想名字。

今年大考分發總共有二九〇個雅婷上榜，怡君有二五八個，其次則為怡婷、欣怡、佳蓉、佩珊、婉婷、雅雯、佩君、怡伶等；男生方面，「菜市場名」比較不集中，以宗翰（一五二個）、家豪較熱門，其次比較常見的則有建宏、志豪、彥廷、俊傑、冠宇、冠廷、志偉及柏翰。名字除了是一種代號之外，是否也因為跟著我們一生，而形塑了我們的行為表現呢？

【註】有關於字義，有三個美麗的錯誤。足有許多人認為 history 指的是 his story（歷史是男人的故事），其實 history 這個字和 his 並無關連。第二，我們以為「大」這個字是出頭天，意旨男人比大還要高，其實「大」是人雙腳張開的象形字，夫字則是大字上加一短劃（髮簪），象徵已戴髮簪的成年男子。第三，有人告訴我，弘一大師發現坊間的活字字體參差，行列不勻，因此發願特寫字模一通，製成大小活字，以印佛籍。他依字典部首逐一書寫，聚精會神，日作數十字。寫到女字部首的時候，因見女字部首充斥著許多貶抑女性的字，如奴、奸、妾、婪等，因此中止不寫。經查，蓋弘一大師為佛門中人，其實是書至刀部，忽中止；因為刀部之字，多有殺傷意，而佛戒殺生，所以不忍下筆。參見夏丏尊為豐子愷《護生畫集》（第二集）所寫的序言。